70th Annual Convention Held in Richmond, Virginia

Twenty-nine chapters sent delegates to the 70th Annual Convention, April 3-5, at the Omni Hotel in Richmond, Virginia. The host chapters were Beta Gamma of the University of Richmond, Beta Theta of Hampden-Sydney College, and Delta Pi of Randolph-Macon College.

The weekend began on Friday evening with a reception underwritten by the Mediterranean Society of America, Inc. There followed the certamen, which was won by the Beta Pi Chapter of the University of Arkansas-Payetteville. The four members of the team received copies of The Oxford Companion to Classical Literature, provided by the ACL/NJCL National Latin Exam.

On Saturday, there were a session of papers presented by Eta Sigma Phi members; a visit to the Virginia Museum of Fine Arts for the ancient art collection, which was introduced by the curator of ancient art, Margaret Ellen Mayo, who as an undergraduate was initiated into the Delta Alpha Chapter of Randolph-Macon Woman's College; and a banquet, at which awards were presented and the delegates were treated to a talk on "Text and Context—You Had to Be There" by Glenn R. Bugh of the Department of History at Virginia Tech. Coincidentally, Virginia Tech was one of three institutions which were granted chapters by the delegates.

Both Saturday and Sunday mornings were devoted to business sessions. The delegates voted to set up a Constitution Committee to propose changes to be presented at next year's convention. In addition to

Continued on page 2

Above, following the opening reception on Friday night, convention delegates gather for the certamen.

Right, at Saturday morning's business meeting, Poja Jhunjhunwala (standing) gives the report of Alpha Omega (Louisiana State University) as (from left) Officers Matt Harrington, Jen White, Mary-Helen Holley, and Jeff Johnson listen.

For more photo coverage see page 15.
70th Annual Convention Held in Richmond, Virginia

Continued from page 1

Virginia Tech, whose chapter will be designated Eta Eta, the delegates voted to grant charters to DePauw University (Eta Theta) and the University of Arizona (Eta Iota).

Reports were received from the chapters represented at the convention, as well as from the Scholarship, New-Chapters, and Resolutions Committees. Board of Trustees Chair Sister Thérèse Marie Dougherty and Executive Secretary C. Wayne Tucker also gave reports.

At the Board of Trustees meeting, it was decided to renew fund-raising for the scholarship to a Vergilian Society Cumaean session by asking chapters for voluntary contributions of $1 or $2 per initiate and by soliciting the help of the Vergilian Society in seeking contributions to fully fund the scholarship. The Trustees decided to name the scholarship the Theodore Bedrick Vergilian Society Scholarship to honor the memory of the former trustee who initiated the idea for the scholarship, and to offer a scholarship for the summer of 1999, with preference in selection being given to undergraduate students.

Executive Secretary Tucker reported that since July 1, he had received the names of 337 new members, including 274 Active, forty-nine Associate, and fourteen Honorary members. Some of these members had actually been initiated in past years, but their names had not been sent to the national office. The chapter at Rhodes College (Beta Psi) has been revived, and two chapters which had been approved at past conventions held initiation ceremonies and received their charters: the University of Pittsburgh (Zeta Tau) and Sweet Briar College (Zeta Upsilon). After a lively election campaign, with nominees giving speeches before votes were taken, Mary-Helen J. Holly, the outgoing megas grammateus, was elected megas p cytani; Kaori Miller was elected megas hyperach; J. R. Parker, Jr. was elected megas grammateus; and Maggie Smith was elected megas chrysophylax.

W. W. de Grummond, whose term on the Board of Trustees was ending, asked not be considered for another term and was elected an Honorary Trustee in recognition of his many years of service on the Board and his contributions to Eta Sigma Phi. Margaret W. Musgrove, former chair of the Scholarship Committee, was elected for a three-year term, as was R. Alden Smith, who was completing a one-year term as a replacement for Executive Secretary Tucker.

The delegates also voted to have the 1999 convention in Athens, Georgia, at the invitation of Zeta Iota Chapter of the University of Georgia.

In addition to the financial support of the Mediterranean Society of America, Inc., and the National Latin Exam, contributions for the convention were made by the Classical Association of Virginia, Hampden-Sydney College, Randolph-Macon College, and the University of Richmond, its Department of Classical Studies, and its Beta Gamma Chapter. Hampden-Sydney College also provided vans without charge to transport delegates from the airport to the hotel and back.

Convention delegates represented the following chapters: Gamma (Ohio University), Eta (Florida State University), Theta (Indiana University), Alpha Lambda (University of Oklahoma), Alpha Omega (Louisiana State University), Beta Gamma (University of Richmond), Beta Theta (Hampden-Sydney College), Beta Iota (Wake Forest University), Beta Kappa (College of Notre Dame of Maryland), Beta Nu (Mary Washington College), Beta Pi (University of Arkansas-Fayetteville), Beta Sigma (Marquette University), Gamma Iota (Wabash College), Gamma Omicron (Monmouth College), Gamma Omega (Baylor University), Delta Theta (Dickinson College), Delta Pi (Randolph-Macon College), Epsilon Iota (University of Florida), Epsilon Xi (Gustavus Adolphus College), Epsilon Upsilon (University of New Hampshire), Epsilon Psi (Santa Clara University), Zeta Iota (University of Georgia), Zeta Lambda (University of Louisville), Zeta Nu (University of Maryland at College Park), Zeta Pi (University of Utah), Zeta Upsilon (Sweet Briar College), Eta Alpha (University of North Carolina at Chapel Hill), Eta Beta (Southern Illinois University), and Eta Delta (Hillsdale College).
1997 ASCSA Scholarship Winner Reports on Her Experiences

Meredith A. Banasiak
Zeta Chi (Xavier University)

So often in my studies of Classics, I have longed to experience the actual life of the ancient world, to travel back in time in order to better understand the Classical world and psyche. This sentiment was especially true this past summer during the six weeks I spent touring Greece with the American School of Classical Studies at Athens, a trip made possible by Eta Sigma Phi. My curiosity was incessantly piqued by the ancient wonders: the untranslatable Phaistos disc, the Minyan cernus stone, and the secret rites of the Demeter mystery cults. I wished to know more about these enigmas, yet I sadly realized that I was seeking a knowledge which could only be gained through participation in the events themselves. On the other hand, I must confess my sheer terror and reluctance in hearing witness to many other ancient occasions and rituals, for example, the ritual shipping of young Spartan boys at the Sanctuary of Artemis Orthia and certain Attic healing practices involving the donning of a shroud of fresh lamb’s skin. With respect to these events, I gladly embrace and prefer ignorance to a wisdom gained from viewing and participation!

My yearning to be an ancient was satiated—with none of the gore or trauma that I feared—in the sensational performance of The Phoenician Women at the Theater of Epidaurus. Though physically nestled in the safety of this century, the audience was able to psychologically transcend time through the effects that this outdoor theater offered. Captivated by the Greek-speaking chorus as they pulled at their hair and rolled on the dirt stage in mourning over Polyneices and Eteocles, I watched the tragedy unfold from atop a 2000-year-old cement bleacher in the pelecan section, many rows above the actors. (Even in modern times the posh and closer seats are reserved for the elite.)

Unlike the ancients, we took in this drama under an evening canopy aided by the modern technology of lights. Ironically, I preferred this setting, taking pleasure in the nostalgia of the overhead constellations. I felt a closer bond with the ancients as I realized that they sat with the same stars over them, as well as with the same stone beneath them, the same tragedy before them, and the very same twinges of sadness and futility within them.

Eta Sigma Phi Medals

Eta Sigma Phi medals awarded to honor students in secondary-school Latin help to promote the study of Latin in high school and give Eta Sigma Phi an excellent contact with high school students of the Classics. Chapters can use them as prizes for contests or as a way to recognize achievement.

Two silver medals are available: the large (11/2 inches) at $24.75 and the small (1/4 inch) at $10.25. A bronze medal (1/4 inch) is available at $6.50. The large silver medals are excellent prizes for fourth-year students, the small silver medals for third-year students, and the bronze medals for students in their second year of Latin.

Medals may be ordered from Dr. Brent M. Froberg, 24 N. Yale, Vermillion, SD 57069-2719. Please add $1.00 per order to cover the costs of postage and handling. Checks should be made payable to Eta Sigma Phi Medal Fund and should accompany the order.
Res Gestae

The following are chapter reports either given at the convention or sent by mail to the Executive Secretary:

Gamma (Ohio University): The Gamma chapter at Ohio University has had a very eventful year. We have initiated many new members into our organization, and are recruiting students at all levels of Greek and Latin study to become involved in Eta Sigma Phi. We are especially proud of our new tutoring program, which pairs a beginning student with one more experienced in Greek or Latin. We have several tutors working with one or more students. They meet once or twice a week to answer questions, provide tips, and strengthen study skills. We have hosted several lectures. Jack Bailer from Ohio State spoke on Roman iconography, and Eric Cline from Xavier University considered the Greek influence in Anatolia. Also, our own Bill Owens gave a delightful presentation on Cupid and Psyche on Valentine’s Day. In the fall, we hosted a movie night in the campus coffeehouse. “Mighty Aphrodite” proved to be enjoyable for classics and non-classics students alike. This quarter, we have many activities planned, including a trip to the Cincinnati Art Museum, a public play-reading, a lecture, a book exchange, and a weekly afternoon discussion.

Eta (Florida State University): Having finished the last academic year with a Roman style banquet replete with a fireside reading of Homer, the Florida State chapter of Eta Sigma Phi approached this academic year with great hopes of providing an atmosphere of camaraderie among both the undergraduate and the graduate student bodies in the Classics department. To do this, we have tried to provide a variety of activities, both directly and indirectly related to the study of the Classics as a way for students to meet and associate with other students, many of whom they may never have otherwise met. We feel that we have accomplished this in a variety of ways this year.

At the beginning of the fall semester we held our induction, bringing in several new initiates, five undergraduates and two associate members. The first thing we did this semester after the initiation was to have volunteers staff an ancient language tutor room along with volunteers from the religion department to offer free tutoring to anyone who wanted it. During the spring semester, we have let this drop, opting instead to act as a referral service for students to find free tutors to work with them on an individual basis as often as is convenient for both parties. On two occasions during the fall semester we had movie nights, at which we offered pizza and refreshments. We used these occasions to have meetings concerning general affairs and upcoming events at which we might need volunteers. We have found movie nights to be a convenient, informal way of getting the members together for both business and camaraderie, and plan to have one more before the end of the academic year.

This spring we had a classical reading night at which undergraduates, graduates, and professors recited from all genres of ancient literature, from early Greek poetry to prose of the Roman Empire. Turnout for this was exceptional, and it was very well received. We began the evening with a reception that included coffee, tea, and snacks, and proceeded to a nearby amphitheater to read by torchlight. Finally, for the immediate future, we have scheduled a Greek grammar review and a Latin reading group that will be meeting weekly to translate various passages from Caesar’s De Bello Gallico over the summer.

Alpha Lambda (University of Oklahoma): Last August we had a “Welcome back” dinner for new members and current members. We had several speakers: Dr. Farland H. Stanley, Jr., of the University of Oklahoma gave a presentation on Caesarea Maritima; Dr. J. Clayton Fant spoke on “Nero's Purple Dream”; Dr. Thomas Parker spoke on Roman Fortifications in Jordan; Dr. Ralph Doty and Dr. Larry Frank (University of Oklahoma) talked on “Medusa and Sexuality” ; Dr. David Larmour (Texas Tech.) spoke on “Lucian and True History: First Science Fiction Novel”; and Dr. Eugene Borza, Professor Emeritus at Penn State, gave a lecture on “Macedonian Treasures of Philip II.” In addition, we had a campus-wide book sale, an initiation for new members, and an End of Year Picnic at Lake Thunderbird.

Alpha Omega (Louisiana State University): After being out of commission for a few semesters, LSU’s Eta Sigma Phi is back. In just a matter of months, we have had events—enough to make any group proud. We sponsored a school-wide tongue demonstration. A few weeks ago, we had our first banquet—authentic food and games! We’ve had a movie day: this history of the world and Mel Brooks—what more do you need? Future plans include a movie night at a local pizza place. (We will show everyone’s favorite, A Funny Thing Happened on the Way to the Forum). Also, we are building a room for classics majors/minors and putting together a library with books that have been donated to us. This year has been good, but it will get better.

Beta Theta (Hampden-Sydney College): On October 7, 1997, the Chapter joined the Department of Classics in presenting a public lecture by John Camp, director of the Agora Excavations and visiting professor of classics at Randolph-Macon College, on “The Agora and Athenian Democracy.” Following the lecture, there was a reception and dinner for members of the Department of Classics and of Eta Sigma Phi. The seventh annual Lelia B. Thompson Eta Sigma Phi Latin Prize was presented at Spring Convocation last year to our Chapter secretary, Jack Shannon, and treasurer, Ben deLee. The prize is named for the wife of our former advisor, Dr. Graves H. Thompson, and the endowment was raised through a solicitation of alumni of our chapter and from other friends and colleagues of the Thomsons; Mrs. Thompson regularly provides refreshments for our initiation ceremonies, which are held at the Thomsons' home. At this year's convocation, Ben received the Wilson Greek Prize, and our president, Jon Vordermark, received two awards, one for his contributions to the Glec club and the second for his service in the student government. We initiated eight new members into the chapter on February 24. We also initiated an honorary member, Shirley V. Blackwell.
a local resident who has long supported the classics, has traveled extensively in the Mediterranean area, and is a member of the Board of the Mediterranean Society of America. Finally, the Beta Theta Chapter wishes to make a contribution to the endowment fund for the Vergilian Society Scholarship.

**Beta Kappa** (College of Notre Dame of Maryland): During the fall semester our only full-fledged student member spent the semester in Ghana. Chaelene Goodey, one of our recent graduates, kept the finances in order and our adviser tried to hold things together. Our chapter managed a few accomplishments, thanks to alumnae and current Latin students. Throughout the fall semester a group of six-to-eight students and alumnae met with our adviser every Friday at 5:00 for an hour of reading Greek, to keep those translation skills sharp. On November 6–8 we held our annual Roman raffle and also a Nearly New clothing sale, which allowed us to contribute about $900 to the Sister Mary Gratia Scholarship Fund. In December undergraduate Latin students joined graduate Roman culture students and some alumnae Eta Sigma Phi members for our traditional Saturnalia celebration between the last class of the semester and final exams. Early in the spring semester we pledged four new members to our chapter. Some of our spring activities included a lecture on the archaeology of Sicily by Ross Holloway at Johns Hopkins University and a program at Loyola College in which Robert Eagles read from his translations of the *Iliad* and the *Odyssey*. The Sixth Annual Sister Mary Gratia Memorial Lecture took place on Wednesday, February 18; Gladys Callahan Voci spoke on the “Romans in Anatolia.” The topic was carefully selected to help prepare the group traveling to Turkey in May for an archaeological tour. Members of our Chapter were involved during the past week in the festivities surrounding the inauguration of the new president of the College of Notre Dame. We were invited to a special reception preceding an evening program on the meaning of liberal arts. Our spring fundraiser, the Maryland Classics Raffle, is going on now and will end on April 7. We hope to raise another $500 for our scholarship fund through this raffle and donations from alumnae. Our induction of new members and election of officers for next year will take place on Monday, May 4. In May we are also planning to sponsor a trip to a performance of *Carmina Burana* by the Baltimore Choral Arts Society. We are pleased to make a small contribution toward the new scholarship for the Vergilian Society Summer School at Cumae.

**Beta Nu** (Mary Washington College): The rejuvenation of the Beta Nu Chapter of Eta Sigma Phi at Mary Washington College in Fredericksburg, Virginia, started off the 1997–1998 school year. In September, after several years of no initiations or meetings, two students, Julie Schroedl and Lara Chisa, expressed an interest in reactivating the Beta Nu Chapter of the society in order to recognize the high scholastic achievement of the Classics majors at Mary Washington. Working with Dr. Liane Houghtalin, assistant professor of Classics at the college, they set the requisites for membership as additional to the national requirements. The requirements are now that a student must be currently enrolled in a classical language during the first semester of the intermediate level or higher, plus prior completion of at least three courses in classical language or studies. The student must have a 3.5 GPA in all courses which can be counted toward a classics major at Mary Washington. With the reactivation of the chapter, five students were invited to join, all of whom accepted. The first nomination was held on October 24. The five students asked to join were Rebecca Barker, Lara Chisa, Miriam Goldstein, Greg Hellman, and Julie Schroedl, with Dr. Houghtalin acting as faculty adviser. Elections then followed the initiation ceremony, with Lara Chisa elected Prytanis; Greg Hellman, Hyparchos; Julie Schroedl, Grammateus; Rebecca Barker, Chrysophylax; and Miriam Goldstein, Pyloros. On March 26 the Beta Nu Chapter hosted a reception following Dr. Houghtalin’s lecture on her archaeological excavations, entitled “The Sanctuary of Poseidon at Isthmia.” In February three students were invited to join the Beta Nu Chapter. Two of these, Kevin Perry and Annie Wise, accepted the invitation and were initiated on March 27. Elections for the next school year were held following the ceremony, with Miriam Goldstein selected as both Prytanis and Pyloros, Rebecca Barker as both Hyparchos and Chrysophylax, and Kevin Perry as Grammateus. Two members of the Beta Nu Chapter volunteered to attend the Eta Sigma Phi convention in Richmond on April 3–5: Rebecca Barker and Lara Chisa. Ms. Chisa read a paper, entitled “Britain and Gaul: Collapse and Continuity in Fifth Century Gaul C.E.,” at the convention.
Res Gestae (continued)

Beta Pi (University of Arkansas): The chapter had a Fall Campout/StarGazing Party and a Spring Campout/StarGazing Party. There were three lectures: Professor Daniel Levine, our adviser, spoke on "Sacred Spaces in Ancient Greece" and "Greek Translations of the Bible," and Alison Smith gave a lecture on "Gesture and Gender in Bronze Age Greece." We had both a Saturnalia Party and a Lupercalia Party, and several "By Jove" Marathons. We also began a series of Classic Classic Films: Jupiter's Darling, Jason and the Argonauts, and A Funny Thing Happened on the Way to the Forum. We made togas in accordance with the plans handed out last year at the convention. We went to a Foreign Language Festival in Little Rock and lectured on Roman clothing, using the togas that we made for demonstration. We are working on T-shirts and will participate in the International Student Organization's Food Festival on April 18. We initiated eight new members.

Beta Sigma (Marquette University): Five years ago, Marquette University restructured its Classics program. Instead of offering only a major or minor in Latin and a minor in Greek, Marquette now offers both majors and minors in either Classical Languages or Classical Studies. Since the restructuring, Marquette has seen an increase from one major and five minors to twenty-one majors (eleven in languages, ten in studies) and twelve minors (four in languages, eight in studies). Also the vast majority of Classics majors have a declared second major. This past year has been a period of rebuilding for our chapter. We have not been able to schedule many social events because of the conflicting schedules of our current active members since three-quarters are graduating seniors this year. However, we have been able to conduct several of our traditional events. On February 10-13 we held our 16th Annual Valentine Sale. Every year the students produce handmade valentines depicting traditional Greek and Roman scenes with verses from notable Greek and Latin authors, including Cicero, Sappho, Ovid, and Plato. Currently the money raised is used to fund the social events of the chapter; however, in the future we hope to donate money to a

worthwhile organization active in the education or preservation of the classical heritage of Greece and Rome. On March 26 our chapter sponsored the President's Latin Contest. The contest was established in 1886, making it the oldest contest at Marquette University. This year's winners were Bryan Mount (sophomore) and Mary Kate Kelley (freshman). On April 7 we will be inducting our new members; last year we inducted six new members. This year we have nominated twenty-three students, of whom seventeen have accepted nominations. On April 25 the members of Eta Sigma Phi will sponsor the third Annual Majors/Minors Party. It is an opportunity for all the current majors/minors in Classical Languages and Classical Studies to spend time socializing with each other and with our Classics professors in an informal setting. We also encourage prospective majors/minors to attend. The event this year will be at the home of Beta Sigma's adviser, Dr. Patricia Marquardt.

Gamma Delta (Yeshiva University): The Gamma Delta Chapter of Yeshiva University recently convened to elect a new member into the chapter and to appoint new officers for the posts of prytanis, hyparchus, grammateus, and chrysophylax. The event took place at the residence of Professor Louis Feldman, chairman of the Yeshiva University classics department. Dr. Feldman has been a prominent member of the Yeshiva University faculty for exactly 44 years. Because of his long tenure at the university, Dr. Feldman has been able to induct many new members into the Gamma Delta Chapter. For this past ceremony, all members of the chapter were invited to attend. Over twenty past students did attend, including one, Dr. E. Braverman, who studied under Dr. Feldman at Yeshiva in 1958. After enjoying the pastries of the honorable Mrs. Feldman, the past members of the chapter sat down to sing "Gaudeamus Igitur." The song was proof that knowledge of Latin does not necessarily guarantee fine vocal chords. Following the song, the members reviewed the initiation project of Akiva Hersfeld. In order to be elected into the chapter, students must translate a passage from an English text into a Latin one. For his induction, Akiva chose to translate Lolita, by Vladimir Nabokov. "Why?" asked the past members of the chapter, horrified by the licentious and prurient nature of the text. The translator responded that he wished to translate a passage that Suetonius might enjoy if he happened into the 20th century. Satisfied with this explanation, the members proceeded to unleash their vocal chords once again, singing "Est Vere Sacius Bonus." Then they elected Akiva Hersfeld to the posts of prytanis, hyparchus, grammateus, and chrysophylax. Shmuel Hersfeld, brother of Akiva, who had previously held these titles, was unceremoniously stripped of the honors. Dr. Feldman then passed around his recent publications and reviewed "The state of the classics at Yeshiva College." The books he passed around included Jew and Gentile in the Ancient World: Attitudes and Interactions from Alexander to Justinian and Studies in Hellenistic Judaism. His book Jew and Gentile in the Ancient World has proven to be both surprisingly popular and controversial. In his review of "The state of the classics at Yeshiva," Dr. Feldman declared that it has rarely been so popular a major and never has it been such a "controversial" one. In vituperative columns published in the school newspaper, with rhetoric that Cicero might have admired, classics majors have attacked business majors on account of their ignorance and on account of their sloth for not attempting to ameliorate their most unenviable, unlearned state. Thus, the classics major at Y.U. has gained the enmity of his peers, but he has also succeeded in bringing more iconoclastic students into the light. This year, the classical masterpieces literature class, taught by Dr. Feldman, had nearly fifty students in it, making it the most popular literature class at Yeshiva College. And for the first time ever, at the request of students, Dr. Feldman is teaching Latin I in the second semester. Thereby, with the pastries, Lolita, the books, and the general state of classics at Yeshiva, the past members of the club truly had interesting subjects for conversation, as they proudly revealed in their knowledge of Latin.

Gamma Omicron (Monmouth College): This year the Gamma Omicron Chapter of Eta Sigma Phi at Monmouth College held many activities to continue the pursuit and preservation of the Classics. On September 26, Jennifer Grandchamp, Megan Olsak, Kathryn Ritter, and Jennifer Williams were initiated into our chapter. In October, Eta Sigma Phi sponsored a murder mystery
dinner set in ancient Rome. Eight members participated, and a good time was had by all. Also in October, a group of members enjoyed an authentic Greek meal at Silvas Restaurant. In November Eta Sigma Phi continued the tradition of the Fox Lecture Series by having Anne Groton present a lecture entitled “Goofy Gods and Half-Baked Heroes.” On February 13 Mark Angelicyk, Lisa Ericson, Jason Foreman, Melissa Jordan, Zina Lewis, Julie Nutt, Joe O'Neil, Bill Wanderer, Angela Wasson, and Meg Welchans were initiated into our chapter. Executive Officers for this year are Anna Dybis, President; Neil Dahlsrom, Vice President; and Andrea Bostwick, Treasurer. Our chapter will be hosting the Illinois State Latin Tournament at Monmouth College accompanied by Paula Sapphire of Butler University performing the songs of Sappho. At the end of April, Eta Sigma Phi will sponsor an archaeology lecture by Professor Raymond Den Adel, former executive secretary of Eta Sigma Phi, in honor of his retirement. On the way to the national convention in Richmond, we went to Monticello to pay homage to the classical influence of Thomas Jefferson. Bernice Fox, Professor Emerita of Monmouth College and founder of our chapter, sends her greetings.

**Gamma Omega (Baylor University):** Officers for 1997-98 are President, Daniel Hoot; Vice President, Danyel Enderle; Secretary, Jana Larson; Treasurer, Candace Weddle; Sergeant-at-Arms, Sun Russell; Intramural Chair, Jeffrey P. Johnson. Chapter membership preceding 1998 tapping numbered twelve, and following the 1998 tapping there were forty-three. In addition to the tapping ceremony, we sponsored Classics in the Cinema—an all-university weekly event featuring the screening of such popular movies as The Rock and Contact, followed by intellectual discussions of the classical motifs and influences in the films. Guest speakers this year have been Phillip Hardie, Tony Woodman, Margaret Musgrove, Karl Gildinsky, Kirk Freudenberg, and Julia Dyson.

**Delta Theta (Dickinson College):** Not much happening here. We have eleven members with one more to be initiated in three weeks. Our chapter officers remain as they were last year, only with the replacement of our vice president. Our president is Jen LaMott, vice president is Stephanie Bacon, secretary is Molly Cummings, and treasurer is Dawn Simeck. Our department head was named an Eta Sigma Phi trustee this year—hooray, Leon! In September, we are joining with our department to sponsor the Christopher Roberts Lecture at Dickinson, to be given by British classicist Christopher Pelling on the subject of 5th-century Athenian philosophy and medicine. Our department head Leon Fitts is off to a fellowship in archaeology at Durham next semester, to be joined, we hope, by one of our newly graduated members in her quest for an M.A. Jen LaMott will be leaving in May after two years as president, and will be placing our chapter in the capable hands of our junior and sophomore members. Good luck to them, and may they enjoy their years in the classics as much as we have.

**Delta Pi (Randolph-Macon College):** Members of the chapter attended two lectures by Professor Susan Ford Wiltshire of Vanderbilt University, one at the Virginia Museum of Fine Arts and the second on our campus. The chapter hosted a post-lecture departmental tea in honor of Professor Wiltshire, and that evening the chapter initiated ten new members.

**Epsilon Iota (University of Florida):** We held two initiations, one in the fall for thirty-eight new members, and the second in January for twenty-two new members. During the year we catered three receptions for guest lecturers, and in October we held a book sale that netted $200. We had trips to Egypt at Busch Gardens and Medieval Times, as well as a Christmas party in December and Appreciation Week for Drusilla, the Department of Classics secretary, in February. Upcoming events in April include a Classics Awards Ceremony and a Dead Week Barbecue.

**Epsilon Xi (Gustavus Adolphus College):** In February eligible students were invited to become members of our society, bringing our total number of active members this year to twenty-six. A formal initiation is scheduled for April with a banquet held at Dr. Marlene and Dr. Stewart Flory’s house. The Eta Sigma Phi officers will (attempt) to prepare and serve the banquet, which will have a Roman theme. Our classics department has sponsored three speakers in 1998. In February the speaker discussed metrics. In March the speaker discussed new ideas on Alexander the Great. The last speaker presented “The Classics in Hollywood” with clips from Willow and Bill and Ted’s Excellent Adventure. Movie night is scheduled for April with a BBQ. Our members tutor in the classics department Sunday through Thursday evenings.

**Epsilon Upsilon (University of New Hampshire):** This year we attended the Brown University Classics Christmas Celebration and a banquet of Greek cuisine. We also held a car wash fundraiser. We conduct peer tutoring in Latin and Greek and have proposed a Classics film series. Among our members who made individual achievements, Elsa Pinkerton received a scholarship through Paideia, the Hellenic Society in Bristol, Connecticut, to study on site in Almi, Greece; and Tom Soule has been accepted to the American School for Classical Studies at Athens. The endowment of the John C. Rouman Classical Lecture Series has been announced, and the series will commence next year.
Res Gestae (continued)

Epsilon Psi (Santa Clara University): Last year we had eleven new inductees; at the ceremony the presiders dressed in togas. We sponsored a showing of A Funny Thing Happened on the Way to the Forum, and held our annual classics party at the home of the department chairman, with the dinner catered by a Greek cook. Bill Greenwald, an historian in the Classics Department, presented a lecture on his book, Eros: Sex and the Greeks. Our chairman, John Heath, has a new book out, entitled Who Killed Homer? Epsilon Psi students assisted Heath and Greenwald to make presentations at the annual meeting of the Junior Classics League, which was hosted by the Menlo School in Menlo Park, California. Heath feigned a Roman sacrifice using a stuffed pink elephant; Greenwald assembled students into a hoplite phalanx.

Zeta Iota (University of Georgia): O wise counseling Zeus Xenia, under whose protectiveegis strangers are always welcome: Attend with patient guidance this report of Zeta Iota chapter from the University of Georgia, come as friends for the first time to this august, annual convention. We shall not mention the eight new sheep welcomed heartily into the expanding fold now swollen to a full thirteen. We shall pass over the industrious and careful advisement offered by Dr. Pamela Bleisch, our tireless mentor. We would shrink from sharing the details of our graduate students’ presentations of their unique archaeological experiences of two springs ago. We will not tell of these paltry things. Yet, we have been not inactive. As a chapter, we convened a forum concerning careers for our more than seventy Classics majors and minors. As a chapter, we met on the lovingly tended lawn of the Athens Botanical Garden for a picnic social. As a chapter, we gathered canned food donations for the needy at the Athens Area Food Bank and shelter. As a chapter, we braved the arduous journey to Nashville to attend Billy Wayne’s honky-tonk and to see the recreated Parthenon. As a chapter, we sailed forth from our humble home to the Michael C. Carlos Museum on the campus of Emory University in fair Atlanta where the classical exhibition is not unimpressive. Further, we, the members of Zeta Iota chapter of the University of Georgia, sincerely hope this report finds favor among the honorable society of Eta Sigma Phi.

Zeta Lambda (University of Louisville): This past fall, we initiated four new members and hope for more in the spring. We participated in Alpha Omicron Pi’s Guys and Dolls Calendar competition to benefit Arthritis Research. Our candidate was selected Miss February 1998. We also concluded the fall semester with a party at our advisor’s house, where we ate pizza and watched Jason and the Argonauts.

Zeta Pi (University of Utah): Conrad Williams, President; Shelley Kauthold, Adviser. In April of last year, we heard a lecture by Professor Eugene Borza, Professor Emeritus, University of Pennsylvania on “The Macedonian Question,” and had lunch with him. In June we held an initiation of new members and announcement of a scholarship. Last fall we heard a lecture on “Classical Astronomy” at the Hansen Planetarium.

Eta Alpha (University of North Carolina at Chapel Hill): The Eta Alpha Chapter was established on October 25, 1996, when nine members were pledged and initiated. This is the first official chapter report of the Eta Alpha Chapter. During the Spring of 1997, the Eta Alpha Chapter strove to strengthen its membership and presence on campus. We sponsored two talks: “Did Roman Women Find Effeminate Men Attractive?” by Dr. Cecil Wooten, University of North Carolina at Chapel Hill; and “Reconstructing the Past: the use of computer graphics in the study of ancient Pompeii” by John Dobbins, University of Virginia. Monthly dinners with faculty in the classics department were organized. Last fall two members were pledged. Eta Alpha members cooked with faculty at the homeless shelter. In conjunction with the UNC-CH Classics Club, Eta Alpha members hosted a Latin, Greek, and Vedic poetry reading at a coffeehouse. The reading was reviewed in the local newspaper. Members sponsored a departmental tea and bought tins of cookies for graduate students during exam period. This spring we pledged eight members. Eta Alpha went through its first student government budget process and was the only society on campus awarded funding: $750 for the 1998-99 school year. We continue to cook at the homeless shelter. The second poetry reading will be on Tuesday, April 7. In conclusion, Eta Alpha is attending its first national convention.

Eta Beta (Southern Illinois University): Our chapter is only a tender year old. At our first initiation last April, thirteen members were inducted, and at our second, over twenty were initiated. Last semester we put on a performance-reading of Clouds to a forgiving crowd of about forty. Transportation was prepared by our adviser, Dr. Frederick Williams. This semester we plan to put on a radio play, which is an adaptation of Seneca’s satire The Pumpkinification of Claudius. We’ve also shown a film, The Gospel at Colonus. We started a tutoring program for both Latin and Greek students. As it became too lonely for me, the tutor, with a lack of student visits, I discontinued this service, although with the final for first-year Greek coming up, I suspect interest may perk up again.

Eta Gamma (Loyola University): During the first semester we held a Halloween Party and showed the movie A Funny Thing Happened On the Way to the Forum. In February we showed Disney’s Hercules, and in March we sponsored a lecture on “Vision of Health and Order in
the Body of Ancient Medicine" by Paul T. Keyser of the University of Alabama, for which we received funding from Student Government Association. Also in March we initiated sixteen new members and showed the film Quo Vadis. The Classical Studies department posted a web page and included a web page on the Eta Gamma Chapter: http://www.loyola.edu/classicalstudies/eta.siga.phi.html

Officers this year are Prytaneis, Adam C. Field; Hyparchos, Ermiun Michailakis; Grammateus, Roxanne Jewett; Chrysophylax, Catherine Putonti; and Pyloros, Mary Anne Franks.

Eta Delta (Hillsdale College): TheEta Delta chapter of Eta Sigma Phi of Hillsdale College reports significant growth from its inception in 1996, both in the number of members and the number of activities within the chapter. As the number of Classical Studies majors and minors continues to increase at Hillsdale College, so too does the number of initiates to the honorary. Nine new pledges underwent the initiation rite at the fall induction ceremony and Roman banquet, bringing the total membership, in its second year of existence, to twenty members. The chapter is dedicated to the promotion and enrichment of the Classics within the larger framework of a liberal arts education. In keeping with this mission, the honorary sponsors a variety of activities both for the chapter members in particular and for the campus community in general. The alpha and omega of chapter activities will always be the fall and spring Roman banquets. In the early autumn, in an atmosphere of good food and conviviality, we welcome into the honorary new inductees. In the spring the members gather again to bid farewell to their graduating members, to take stock of the year's activities, and to organize activities for the coming year. Educational and enrichment activities of the past have included a classical film series, in which students have watched modern productions of Greek tragedy and discussed aspects of ancient theater and drama. In addition, members have also gone on spring and fall trips to the Toledo Museum of Art, where faculty advisers Dr. David Jones and Professor Joseph Cernyak have led tours of the Egyptian artifacts, Greek pottery from the Bronze Age to the Hellenistic Period, Greek and Roman statuary, and the impressive collection of Roman, Byzantine, and Islamic glassware. In keeping with the new and expanding membership in the honorary, the chapter is looking forward to promoting new activities for the academic year 1998-99 to enrich the classical liberal arts education of its members and the campus community as a whole. We will expand the classical film series to cover comedy (Greek and Roman) and tragedy, as well as documentaries on various aspects of the ancient world. Accompanying all films will be introductions by faculty members, followed by brief discussions and question-and-answer periods. In addition, we will be expanding the museum tour series to include not only the Toledo Museum of Art, but also the Art Institute of Chicago and the art museum on the campus of the University of Michigan at Ann Arbor. All tours will be led by faculty members, who will provide commentary and answer questions. As the Department of Classical Studies has recently joined the Archaeological Institute of America, we hope to bring students to Ann Arbor to hear many of the traveling lecturers who pass through the University of Michigan. In addition to these lectures, we will have our own lecture series on such subjects as the end of the Bronze Age, Biblical archaeology, Near Eastern and Egyptian influences upon the Greek world, and archaeological methods and practices, given by faculty within the Department of Classical Studies, as well as by supporting faculty in the Departments of History, Philosophy, and Religion. Finally, the chapter will hold bi-weekly sightseeing groups for students of ancient Greek and Latin in which students may read at sight in a relaxed, non-classroom setting ancient works in the original languages which might not normally be read in the regular course of study. On a final note, the chapter would like to report that Dr. David Jones, chairman of the Department of Classical Studies, who first established the honorary at Hillsdale College and is responsible for the tremendous growth both within the department itself and the chapter as a whole, will be stepping down as faculty advisor for Eta Sigma Phi and will be passing the torch on to Professor Joseph Cernyak. We are looking forward to another prosperous and rewarding academic year in 1998-99 and to continuing to promote and enrich the study of the Classics in all aspects for majors and non-majors, members of Eta Sigma Phi, and the greater campus community.

Vergilian Society Cumae Session Scholarship to Be Offered

At the national convention in April, the Board of Trustees voted to renew fund-raising for an Eta Sigma Phi Scholarship to the Vergilian Society Cumae Session and to name the scholarship for Theodore Bedrick, the late Wabash College professor and chair of the Eta Sigma Phi Board of Trustees, who initiated the idea for the scholarship.

The Board also agreed to offer the first scholarship in the summer of 1999, contingent upon funds being available, and to give preference for the scholarship to undergraduate students.

The scholarship was first proposed at the national convention in 1989, and Professor Bedrick assumed the task of raising the endowment to fund the scholarship. In a letter to advisers in the fall of that year, Professor Bedrick asked chapters to aid in the fund-raising, and in the fall Numism he announced that one person had sent a contribution of $5000 "to encourage us in our efforts." He also expressed the hope that the first scholarship would be offered in the summer of 1991.

With Professor Bedrick's death, the effort to raise the funds stalled, though some chapters have continued to contribute money for the scholarship. The Board has now decided to make a concerted effort to raise the rest of the endowment necessary to provide a scholarship each year. The help of the Vergilian Society has been solicited, and on the Report of Initiates form to be sent to all chapters in the fall there will be a request that chapters make voluntary contributions of $1 or $2 per initiate.

The Board also invites chapters and members to make special contributions, as they are able, so that the goal of awarding the first scholarship next summer will be met.
Initiates—July 1–December 31, 1997

The following are the names of students initiated not only in the last half of 1997, but, as will be seen, in the months and, in some cases, in the years preceding, who were officially enrolled between July 1 and December 31, 1997:

**Gamma (Ohio University):** Jo Setlock, Jeremy William Blazer, Crystal Amanda Downer, Autumn Marie Smigil, Jeffrey Jay (5-20-97).

**Eta (Florida State University):** Lisa Collins, Sara Setzer, Alina Palacios, Jennifer White, Mike Dumbrat; Associate: Michon Ashmore, Amber Brock (9-18-97).

**Xi (University of Kansas):** Maria Ast, Jeff Coleman, Jason Daywry, Brett Martin, Monica Peck, Kari Peterson, Andrew Ryun, Nathaniel Ryun, Jennifer Weintraub, A. Catherine Peace, Nicole Skalla (9-22-97).


**Alpha Upsilon (The College of Wooster):** Christina K. Alberts, Jason Crawford, Cheryl R. Farney, Sarah E. Harris, Sean P. Malone, John F. Oswald, Heather A. Turnbull, Allen J. Ward, Megan Whinney; Associate: Jeffrey A. Pinkham (12-4-97).

**Alpha Phi (Millsaps College):** Tom Summerton (4-20-94); Jennifer Irongs, Nikki Lipari, Mike Dale (5-20-95); Elizabeth Brown, Mary Boorke, Ellen McRaney, Michael S. Fontaine (11-20-95); Jimmy Ainsworth, Amy Billon, Janice Holman, Baker Lawley, Kevin Redmond, Paul Thompson (4-20-96); Lisa Colonias, Ashley Suber, Sandi Pullen (4-20-97); Michael Petty, Erica Pederson, Daniel Cloud, Kelly Walsh (11-20-97).

**Beta Delta (University of Tennessee):** Jason Akldred, Melissa Bales, R. Renee Ballard, Lauren Brishay, Douglas Brooks, Benjamin Cargile, R. Thomas Carroll, Terri Carter, Forrest DeMarcus, Wei Wei Fui, Rebecca Fuller, Teresa D. Garrish, Joshua Hagan, Jessica Kowalczyk, Patricia Lloyd, Christine Lord, Paul Lynas, Laura McGhee, Kim Ng, Paul Pruett, Katrina Ricker, Jeff Riddle, James Roberts, Tarveras Rogers, T. R. Sanford, Adam Smith, Chris Thompson, Sydney Thompson, Summer Tichwell, Sarah Trotman, Kari White; Associate: Elizabeth Sutherland (4-11-97).

**Beta Nu (Mary Washington College):** Lara Chua, Julie Schneid, Rebecca Barker, Miriam Goldstein, James Gregory Hellman (10-24-97).

**Beta Pi (University of Arkansas):** Franklin E. Spinden (5-29-97); Anne S. Greenwood (9-12-97).

**Beta Chi (Loyola College):** Anne Garner (10-1-97).

**Beta Psi (Rhodes College):** Jeremy Brewer, Patrick Lane, Jennifer Ann Stefan, Jonathan David Nolen, Katherine Marie Tari, Fredrica E. Carpenter, Matthew A. Shippe (10-16-97).

**Gamma Delta (Yeshiva University):** Akiva Herzfeld (12-21-97).

**Gamma Omicron (Monmouth College):** Jennifer Grandchamp, Megan Oslak, Kathryn Ritter, Jennifer Williams (9-26-97).

**Gamma Sigma (University of Texas-Austin):** Carrie Charlotte Cox, William Lee, David Geoffrey Lummus (10-24-97).

**Delta Theta (Dickinson College):** Stephanie Bacon, W. Randolph Beckford, Travis Green, Jason Morris Honorary: Marc Mazzanongolo, Melinda Schlitt (11-20-97).

**Epsilon Iota (University of Florida):** Melinda Aquino, Matthew Bice, Mary Hammer, Janina Heconnovich, Hillary Hudson, Jennifer Kanter, Christopher Okampo, Cara Murrhoff, Jason Pick, April Schiullie, Paul Sliva, Michael Thomason, Whitney Underhill, Julia T. Vu, Heather Wilder, Melissa Wilson; Associate: Vauclia Akinemiko, Cristin Bairst, Julie Blackson, Cynthia Fernandez, Jessica Frasier, Julie Fries, Heather Gacomb, Amy Ghioto, Leisa Goldstone, Jennifer Hearn, Mike Hrabak, Tracy Ingebritsen, Jeannette Jacques, Alicia King, Jennifer Kittle, Glenda Leung, Faith Mecman, Dustin Mengeldock, Ashley Miller, Katrina Myrthil, Kaylee Oliver, Christina Pappas, Berhardette Parin, Meredith Rendall, Lucy Scan, Nickia Toussaint, Cayce Wolfe (9-25-97).

**Epsilon Nu (Creighton University):** Carolyn M. Conon, Jeana Disman, Damien J. Cook, Elizabeth M. Krecek, Lisa A. Rice, Wason W., Louie, Anne M. Sapp, Thuy Y. Tran; Honorary: Brian S. Hook (5-19-94).

**Epsilon Upsilon (University of New Hampshire):** James Patrick Jensen, Craig Lewis Eberstoff; Jessica My Kozech; Mary-Margaret Kathryn Murphy, Marguerite Jean Ferrer Sharp (12-5-97).

**Zeta Delta (The University of the South):** Christy Lee Drake; Hilary Lucia Gez, Kevin Edwin Greene, Abigail Schuenemann Johnston, John David Spiller, Jr., Timothy Steele Truitt (10-12-97).

**Zeta Epsilon (Rutgers University):** Jennifer Fulkner, Amy Wojdyla, Elizabeth Manner, Ron Chatrabhuti, Jill Steinmetz, Robbiie Glen; Associate: Rebecca Morrison (12-3-97).

**Zeta Lambda (University of Louisville):** Nicole Bowser, Sheila Hammond, Matt Lloyd, Stephanie Roberts (11-24-96); Andrea Baumgardner, Karen Erb (4-20-97); Michael P. Constock, Karen Anne Ebbeh, Brent Allen Roth, Sarah Jane Zizzo (12-5-97).

**Zeta Tau (University of Pittsburgh):** Bill Campbell, Justin Cook, Edward Murphy, Scott Ney, April Spreatley, Annie Varkey, Sean West, Nicole Lipari; Associate: Jane Adamsit, Jerry Beverly, Karen Schenfeld, Lilia Zhang, Wes Scott, John Newell; Honorary: Harry Avery, D. Mark Ponzanze, Edwin Floyd (10-9-97).

**Zeta Upsilon (Sweet Briar College):** Crayton N. Benson, Angela Elliott, Mary Ann Gleeh, Rebecca Moats, Kendall Samuel, Kimberly Shaeheen (3-12-96).

**Zeta Phi (University of California-Santa Barbara):** Cheri Cheun, Mary Esteban, Sarah Morgan (5-6-97).

**Zeta Omega (University of North Carolina-Greensboro):** Maria Barton, Daniel Dalton, Jennifer Garrison, Robert Lawter, Jr., Megan Anne Maloney, LaFreda Mardock, Kimberly Riese, Patricia Stroutner, Benjamin Sullivan (11-6-97).

**Eta Alpha (University of North Carolina-Chapel Hill):** Meg Butler, Andrew Davis (10-1-97).

Officers Elected, De Grummond Named Honorary Trustee

At the national convention in April, Mary-Helen J. Holley of Zeta Lambda Chapter at the University of Louisville was elected Megas Prytanis for 1998-99. She served this past year as Megas Grammateus. Also elected were Kaori Miller of Louisiana State University’s Alpha Omega Chapter as Megas Hyparchos; J. R. Parker, Jr., of Zeta Iota Chapter at the University of Georgia as Megas Grammateus; and Maggie Smith of the University of Arkansas-Fayetteville’s Beta Pi Chapter as Megas Chrysophylax.

Longtime member of the Board of Trustees, W. W. de Grummond, whose latest term ended this spring, asked not to be considered for another term and was elected an Honorary Trustee. Professor de Grummond was praised by Board Chair Sister Therese Marie Dougherty for his “ sage advice and unique perspective,” and she remarked, “We are reluctant to let him go.” Professor de Grummond expressed great pleasure at being elected an Honorary Trustee.

“Although I will probably go to fewer conventions in the next few years,” he wrote, “I do hope to continue attending Eta Sigma Phi at least from time to time because I do care about the fraternity and always enjoy the conventions.”

Margaret W. Musgrove, who has been head of the Scholarship Committee, was elected to a three-year term on the Board of Trustees to replace Professor de Grummond. R. Alden Smith, completing the last year of Executive Secretary Tucker’s term on the Board, was elected to a full three-year term.

Caroline A. Perkins, who has served as a member of the Scholarship Committee, has agreed to lead it next year in Professor Musgrove’s place. Francis W. Dunn will continue on the committee, and Jeffrey Wills of the University of Wisconsin has agreed to join it.

Former Executive Secretary Den Adel Receives AIA Award

Raymond L. Den Adel, professor emeritus of classics at Rockford College in Illinois and former executive secretary of Eta Sigma Phi (1974-78), received the Martha and Artemis Joukowsky Distinguished Service Award from the Archaeological Institute of America at its annual meeting in December.

Den Adel was cited for his more than thirty years of service to the AIA, “beginning with his role as founder (in 1968) and perennial officer of the Rockford Society. Under his leadership, the Rockford Society became one of the largest and most active AIA societies of all time, famous for its festive banquets and its record-breaking attendance, . . . as well as the sheer number and variety of its activities.”

In addition to his work with the Rockford Society, Den Adel served the national organization as a member of the AIA Council, the Executive Committee, the Governing Board, and numerous committees, and he was national Vice President for Societies in 1994-96.

The award citation concluded, “The Archaeological Institute of America is extremely proud to present the Martha and Artemis Joukowsky Distinguished Service Award to him as a sign of its enduring gratitude for his commitment to the highest missions of the organization.”

In addition to presenting the award, the Institute sponsored a special session in his honor on “Archaeology and the Dutch Colloquium in Honor of Raymond Den Adel.”

MARK YOUR CALENDARS!

71st Annual ETA SIGMA PHI Convention

April 9-11, 1999
Athens, Georgia

Hosted by Zeta Iota (University of Georgia)
Sexual Transformation and Transsexuality in the Metamorphoses

Candace Weddle, Gamma Omega (Baylor University)

Editor's note: Eight excellent papers were submitted for presentation at the convention. The readers had a difficult time deciding on three to be presented at the convention. Those selected were "Britain and Gaul: Collapse and Continuity in the Fifth Century CE" by Lara Chisa, Beta Nu (Mary Washington College), "There is no god of healing in this story: Aeschylus' Disturbing Portrayal of Apollo in the Agamemnon" by John C. Peiffer II, Epsilon Upsilon (Santa Clara University), and the following, which the judges selected as prima inter pares for both its "content and presentation."

The tale of Arethusa in Book 5 of the Metamorphoses is perhaps the most important of several stories in the poem which explore the theme of sexual transformation and transsexuality. It is linked to these other stories by a series of thematic and verbal allusions, particularly to that of Salmacis and Hermaphroditus in Book 4. Both of these tales encompass the theme of rape, which is interestingly integrated with the notion of sexual transformation and transsexuality.

The Arethusa myth, which was of great importance to authors of the classical period, is related in the first person by the river goddess Arethusa, yet in reality it is included as a part of a series of myths which are being sung by the Muse Calliope. The nymph Arethusa, hot from a strenuous hunt, is tempted into an inviting pool which is the home of the god Alpheus. Inflamed with lust at the sight of the maiden, Alpheus rises up and calls to her. Arethusa is frightened and flees. Unable to outrun the lustful river god, she prays to her patron goddess discovery and then transforms her, drop by drop, into a stream, the waters of which become mingled with those of Alpheus. At the completion of the tale, Diana causes the earth to break open, and the stream which was Arethusa flows underground and emerges on Ortygia, Diana's holy isle. K. Sara Myers notes that the story is also used by Pliny, Seneca, Strabo, and Callimachus in his Paradosa. 1

Perhaps most interesting of all the story's other appearances, however, is the one to be found in Virgil. The last of his Eclogues begins with lines appealing to the fountain goddess Arethusa, but in the context in which he is addressing her, she is invoked as a Muse of bucolic poetry.2

As regards the actual structure of the tale itself within the context of the Metamorphoses, one finds several stock elements of the Ovidian style. As in previous tales, there is a scene of sexual violence heralded by the presence of sweltering nocturne heat. It is this heat of midday, doubly hot, which tempts Arethusa in Alpheus' pool in the beginning, placing her in danger of rape. The water itself, as is typical in literary symbolism, is used here in a sexual manner, a topic which I will explore more at length below. Years ago, Charles Segal noted the skillful use of imagery by Ovid to set a sensual tone for the episode.3 Soft clothes and a curved willow branch (5.594), as well as the obvious example of the female nude (5.595), all serve to conjure mental images of female sexuality. Also, the ultimate transformation of Arethusa into a flowing stream is full of sexual symbolism.

One final symbolic event which deserves mention is the passage of Arethusa, as a stream, into the earth which the goddess Diana has rent asunder. Although the action itself seems to imply escape, the hapless Arethusa has already met her fate in the mixing of her waters with those of Alpheus. The cave, far from symbolizing the passage of Arethusa from danger to safety, perhaps indicates instead the passage of the nymph from purity to impurity. Happily, however, she is brought in the end to Ortygia, her long ordeal at a close, and there comes forth from the dark ground into the light air.

I would like to examine the story's relationship to other sections of the Metamorphoses which would have already been encountered by a reader moving straight through the poem. Several elements in the plot and language of the Arethusa section hark back to previous stories. Note, for example, the ending of the story of Apollo and Daphne, Book 1 (1.452-367). Just as Daphne is revered as a sacred tree by Apollo in the conclusion of that tale, so also is Arethusa revered by Diana and blessed with a home on the goddess' sacred isle. One should recall also the description of Arethusa as one who is completely dedicated to her goddess, and who cares not a bit for the pursuit of physical beauty, an attribute which means little to one who has sworn herself to the service of an immortal virgin. So also did Callisto, in Book 2 (2.401-530), scorn her own beauty, and this natural beauty, like that of Arethusa, was her downfall. The noonday heat which has already been mentioned is a repeated motif in the Ovidian rape scenes, most notably in the story of Callisto. The essence of the tragic story of Echo found in Book 3 (3.339-401) also is repeated in Arethusa's section. Each time Alpheus calls to the frightened Arethusa, he does so twice. 'Quo properas, Arethusa?' and again 'Quo properas?' (5.599-600). The two lines are echoed in style later with 'Io Arethusa, io Arethusa!' (5.625). This repetition, along with the theme of unrequited love, links the two stories.

In particular, however, the story of Arethusa finds most parallels with that of Salmacis and Hermaphroditus in Book 4, one
of the tales of the Minyades (implying from the onset a possible connection with Arethusa, a tale as we know found also in the form of a story-within-a-story). In fact, upon inspection of the two tales, one finds that they share remarkable similarities both thematic and verbal, yet on the surface seem to be presented as opposites. I would like to suggest that the purpose for the opposite representation is Ovid's theme of sexual transformation and transsexuality.

The two pieces are contrasted in interesting ways. Most notably, the principle characters in each of the two sections display radically different characteristics. The two nymphs around which the stories revolve are the perfect antithesis of each other. Salmacis, the aggressor of the sexual assault of Hermaphroditus, is not concerned with the nobility of a mission to honor and to serve virgin Diana. Described as unwilling to join in the hunt (4.302), she is pictured instead preening and arranging herself in the reflection of her pool (4.312). Arethusa, by contrast, is set forth as an extremely athletic woman, and one whose exceptional beauty is a negative aspect of her sense of self-worth, rather than a characteristic in which she takes pride.

A second instance of contrast between the two stories is found in the similarities included by Ovid. The Salmacis-Hermaphroditus section contains a vivid description of a hawk attacked by a snake but returning the force by twirling about the hawk in flight (4.361-364). Hermaphroditus, therefore, struggles against the overpowering force of Salmacis. Arethusa, by contrast, is a helpless dove when attacked by the hawk (5.604-606). She is unable to take any action except to flee, and thus offers no physical resistance to her attacker.

Let us now consider the striking similarities between the tales. The first is found in Book 4, line 329, the Salmacis story: Nāius ab his tuctus, pauci rūbor ora notavit and Book 5, lines 583-584, the tale of Arethusa: ego rustica dote corporis erubui crimineque placere putatur. In both of these instances, forms of the word rūbor, meaning “blush” are found. This usage indicates that both of the protagonists were innocent before their respective encounters with their aggressors. Such maidenly blushing, for it is indeed a maidenly characteristic, forms part of my argument for transsexuality in the two poems.

Next we have the use of the word perspicuus (4.300 and 5.588) to describe the clear water of the two pools. After investigating the waters, we watch the two protagonists test its qualities by barely touching (tingo [4.343 and 5.592]) its surface with the soles of their feet (thei vestigia pedem [4.343 and 5.592]). After assuring themselves of its pleasantness, they both remove their soft clothes (mollia velamina [4.345 and 5.594]), and proceed to swim, both striking the water, either applanus or excussa (4.352 and 5.596), with their arms (brachia [4.343 and 5.596]). These similarities in the stories surely are not to be ignored when investigating the literary processes of Ovid, but it is the outcome of the stories that ultimately provides the greatest parallel between the tale of Hermaphroditus and that of Arethusa.

As opposed to many of the characters throughout the Metamorphoses, Hermaphroditus and Arethusa are not merely transformed in the end, but are mixed together with the second main character of the story. Hermaphroditus, trapped in the waters of Salmacis’ fountain, becomes half-man, half-woman, while Arethusa, changed to a flowing stream, is mingled with the waters of her would-be rapist. (I believe that this final mixing is foreshadowed in the wording of line 595, in which the word mergor could indicate both the entrance of Arethusa into the pool, and her eventual merge with Alpheus in water form.) The stories are so similar that it cannot be assumed that they were not linked in an important way in the overall scheme of Ovid’s Metamorphoses.

Now let us examine the characteristics of the major protagonists. In the Salmacis and Hermaphroditus tale, Hermaphroditus is characterized in a feminine fashion. He blushes coyly, as already mentioned, and his skin is described as being fair, a description usually reserved for females. He is wearing the mollia velamina, the soft clothes, like those of a woman (4.345). Also, rather than leaping into the pool such as might be expected of a brawny man, he instead timidly tests it with his foot before committing his body to its waters (4.343). Most importantly, obviously, is his final transfiguration into a feminine male, or a masculine female. Throughout the tale, his personality and Ovid’s physical descriptions of him hint at the femininity that his character is ultimately to experience. This is comparable to Arethusa, who is described as a strong woman fond of the hunt (5.577-579). She states that it is amazing that she even gained the acclaim of being beautiful, as she would have thought that her strong, stock figure would have prevented that name. Nevertheless she retains her female sexual appeal (5.581). Her final transformation into a stream of water is also a play on the sexuality of her character. In literary symbolism, water is usually a sexual device, but examining the types of water is equally important to understanding their implications within the pieces. As Segal alludes to in his work, it is recognized that standing pools represent feminine bodies of water and flowing rivers and streams masculine ones, of obvious physiological reasons. Arethusa, though, turns not into a standing pool but into a flowing stream (5.632-641). Thus, even in her transformation she retains her non-feminine characteristics.

This discussion of the water leads us to the analysis of the antagonists in the stories. Ovid seems to let us know, in each story, the gender of the character present in the waters before the protagonist is able to realize it. Recall that the pool in which Salmacis lurks is described as being surrounded entirely by short, soft grass (4.300-301), like the moss surrounding the bathing-place of Diana in the tale of Actaeon (3.162). Could this be an allusion to the female sexual organs? Such a possibility might be supported by the fact that Alpheus, a masculine body of water, is surrounded instead by tall trees, phallic symbols (5.990-991). Whether or not this is so, however, the imagery of the two characters associated with the water bears out the theory of transsexuality. Salmacis, while obviously feminine in her approach to dressing, takes on the typically masculine role of the sexual aggressor.

The character of Alpheus, though, is even more suggestive of Ovid’s play on sexuality. As has previously been discussed (page 7 above), flowing bodies of water suggest masculinity, and still ones, femininity. It is to be noted, however, that while Alpheus is indeed a river, the portion into
which Arethusa enters is motionless (5.587). There is absolutely no indication of movement. Thus Alpheus has assumed the feminine role of standing water. Nevertheless, in the final scenes of mixing with the waters of Arethusa, he has fully regained the masculine role of sexual aggressor.

In both of the tales, then, masculine and feminine meet, and the sexual confusion is resolved in a natural, though violent, union of male and female. By characterizing the actors in the two stories with ambiguous sexual characteristics, Ovid has provided extensive play on the subject of transsexuality, and of ultimate sexual transformation. Both of the pools are described as being clear, or perspicusus (4.300, 5.588).

Compare perspicusus liquid est from the Salmacis story with perspicusus ad humum in the Arethusa tale. The masculine ending of the adjective, -us, is used for the masculine Alpheus.

Many scholars who have studied the writing of Ovid have come to recognize that he has an extremely critical and insightful ability to convey the psychology of rape on the part of the dominant male, and, more surprisingly, the emotional impact of rape on the woman involved.5 The tale of Arethusa is an excellent example of his understanding, although most of the psychology involved is on the part of the aggressive male. My theory of the inclusion of rape psychology in this section depends on the shades of meaning of three key words in the text: traho in line 595, parator in line 603, and premebat in line 604.

Traho in line 595 refers to the action undertaken by Arethusa of pulling the water over her body, much like a child in a bathtub would do (5.595-596):

...a quis dum ferox trahoque
mille modos labens excussaque brachia iacto,

Arethusa is displaying her enjoyment of the water, as well as her playful spirit. A secondary meaning of traho, however, is to attract.5 Thus Arethusa is attracting the attention of Alpheus, the inhabitant of the pool. Arethusa’s action causes Alpheus to be attracted to her, the first step in the progression of the rape story. Parator, in line 603, has a similar double meaning (3.601-603):

Sic in altera vestibus
sim est robor,

I translate it within the passage as “So much more did I seem easy prey to that one.” On another level, though, parator means “to be prepared.”5 Many investigations into rapes and attempted rapes have revealed that the male attackers often claim that the woman was implying, through her behavior, her clothing, or some other sign, that she actually desired the event to take place. Possibly Ovid intends the word to be read as a double entendre, foreshadowing the violent intent of Alpheus towards Arethusa by commenting on the psychology of rape.

Let us also consider the word premebat in line 604 (3.603-606):

Sic ego currebam, sic me feras ille
premebat,
Ut fugere accipierem pennas trepidantes columbae,
Ut solis accipiter trepidas urgen cOLUMBAS.

Literally, within the poem, premebat refers to the fact that Alpheus is chasing Arethusa. Here it might be best translated as “he was pressing.” A secondary meaning, however, is “oppress,” or “overwhelm,” (cf. entries 7 “attack” and 16 “dominate” in the Oxford Latin Dictionary).5 Alpheus rapes here. The driving force behind Alpheus’ desire to rape is not lust but power, and control over the victim. Premebat is the word that signals the actual culmination of the rape incident.

Thus we see that, through alternate translations of these three words, the rape story which is only hinted at by the mixing of the waters in the final scenes of the tale is rather graphically presented in the body of the story. First, the text shows the woman attracting the attention of the male, then, in his mind, she signals her willingness, and as a result he undertakes to, and succeeds in, dominating the female sexually.

Through investigation of the exploration of transsexuality and sexual transformation and of the inclusion of rape psychology in the presentation of the story, we see that the tale of Arethusa and Alpheus has much to offer in the way of possibilities of interpreting Ovid, and suggests his psychological insight. Its relation to the surrounding myths, its obvious intertextual resonances with the Salmacis and Hermaphroditus tale, its play on the sexuality of its characters and the sexual devices used to represent them, and its instances of highly insightful rape psychology, all make it an important topic in the study of Ovid, and one that certainly deserves more scholarly attention.

End Notes

2. Perhaps, as Ovid and Virgil composed verse during roughly the same time period, there is a connection between Arethusa’s speaking through the mouth of a Muse in Ovid’s poem, and being presented as a Muse herself by Virgil.
8. See footnotes 6 and 7 above.
The cestamen winners—all but one—dressed appropriately for the convention banquet. With Board Chair Sister Thérèse Marie Dougherty (far right) are (from left) Matt Harrington, Maggie Smith, Megan Tynan, and Brandon Bolinger of Beta Pi (University of Arkansas-Fayetteville).

(Below, from left) Presenters Lara Chisa, John C. Peiffer II, and Candace Weddle receive their awards from Megas Prytania Johnson.

The delegates divided into committees during the business session.

At the banquet Megas Prytania Johnson (left) introduces Thomas J. Howell, the winner of the 1998 Eta Sigma Phi Scholarship to the American Academy in Rome.

Lara Chisa and John C. Peiffer II read their papers on Saturday morning.

Glenn R. Bugh gives the address at the banquet. After his talk, Megas Prytania Johnson presents him with a convention T-shirt.
1998 Summer Scholarship Winners

American School of Classical Studies at Athens
Gwendolyn M. Gruber, Epsilon Nu (Creighton University)

American Academy in Rome
Thomas J. Howell, Gamma (Ohio University)

The committee received fourteen complete applications this year, up from eleven last year. Most were submitted in a timely and uncomplicated manner. Because of the extremely high quality of the applicants, the committee's decision this year was especially difficult.

In the past two years, we have seen students who have turned away from majors in biology, pre-medical studies, and business in order to pursue their love of Classics. We have seen students who have combined a Classics major with other fields, both within and outside of the liberal arts. It is clear from these applications that very advanced levels of Greek and Latin are being taught and read on the undergraduate level at schools with Eta Sigma Phi chapters.

Applicants who were not selected may reapply in subsequent years in which they are still eligible, and the files of unsuccessful applicants remain with the Scholarship Committee for a period of five years.

Scholarship Committee:
Margaret W. Musgrave (Chair), Alpha Lambda (The University of Oklahoma)
Francis M. Dunn, Zeta Phi (The University of California, Santa Barbara)
Caroline A. Perkins, Beta Upsilon (Marshall University)

---

Eta Sigma Phi Jewelry

<table>
<thead>
<tr>
<th>Qty.</th>
<th>Style #</th>
<th>Description</th>
<th>Unit Price</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1001</td>
<td>Official Plain Pin, 10K</td>
<td>$73.35</td>
<td>S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3002</td>
<td>Official Crown Pearl Pin, 10K</td>
<td>$97.50</td>
<td>S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7001</td>
<td>Pledge Pin, Goldgloss* (1-5 units)</td>
<td>$ 7.50 ea.</td>
<td>$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(10+ units)</td>
<td>$ 6.50 ea.</td>
<td>$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5000</td>
<td>Owl Keypin, Goldgloss*</td>
<td>$24.75</td>
<td>S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5001</td>
<td>Owl Keypin with Pearl Eyes, Goldgloss*</td>
<td>$32.75</td>
<td>S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4001</td>
<td>Owl Key, Goldgloss</td>
<td>$22.50</td>
<td>S</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4002</td>
<td>Owl Key with Pearl, Goldgloss*</td>
<td>$30.50</td>
<td>S</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Subtotal $        
Sales Tax (ME, VT, MA, NH, CT, RI) $        
Shipping $ 4.95

TOTAL $        

* Goldgloss is a finely polished, durable gold electroplate finish.

Make check payable and send orders to:
Masters of Design, 42 Commonwealth Avenue, North Andover, MA 01845
Full payment requested on all orders. Shipping: $4.95 per shipment. Allow 4-6 weeks for delivery.

☑ VISA ☐ MasterCard ☐ AMEX Exp. date __________

Interbank (Above your name on card): __________

Signature __________

Name __________________________
Daytime Phone Number ______
Street _________________________
City __________________________ State ______ Zip ______
Chapter Letters (for Pledge Pin)_____________________
You may also place credit card orders by phone: 800-542-3728 (8 a.m.-5 p.m. EDT)